



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

ENTITATS QUE INTERVENEN:

**AJUNTAMENT D'ESPLUGUES**  
**I**  
**AULA D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA PER A LA GENT GRAN**  
**D'ESPLUGUES**

PERÍODE VIGÈNCIA CONVENI:

2016 - 2019

**SUPORT PER A ACTIVITATS I SERVEIS A LA CIUTAT**  
**Àmbit D'Acció Social i Ciutadania – Educació**





AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

## **CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES DE LLOBREGAT I L'ENTITAT AULA D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA PER A LA GENT GRAN D'ESPLUGUES, PER AL PERÍODE 2016 - 2019**

A la Vila d'Esplugues de Llobregat, Casa Consistorial, el dia

### **REUNITS**

D'una part, la Sra. Pilar Díaz Romero, alcaldessa-presidenta de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat, representant a aquesta Corporació en virtut de les facultats conferides per l'article 21 de la Llei de Bases de Règim Local, i facultada especialment per aquest acte, assistida pel Sr. Pedro Carmona Pérez, secretari d'aquest Ajuntament.

D'altra part, el Sr. José Ramón García del Río, president de l'entitat AULA D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA PER A LA GENT GRAN D'ESPLUGUES, amb domicili social al carrer Raval de San Mateo, 46-48, d'Esplugues de Llobregat.

Ambdues parts es reconeixen, recíprocament, capacitat i competència per a la signatura del present conveni.

### **MANIFESTEN**

1. L'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat valora positivament i d'interès per a la gent gran d'Esplugues les activitats culturals que ofereix l'entitat AULA D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA PER A LA GENT GRAN D'ESPLUGUES.
2. Per aquesta raó i considerant positivament el projecte presentat, les dues parts expressen la seva voluntat de mantenir les relacions existents fins ara, per facilitar la màxima eficàcia en el treball de l'Entitat.
3. La formalització d'aquest conveni es realitza de forma directa perquè l'entitat porta desenvolupant el projecte des de fa molts anys de forma satisfactòria, amb seriositat i la professionalitat que requereixen les activitats desenvolupades per l'entitat.
4. L'Ajuntament i l'Entitat es comprometen a assumir les responsabilitats derivades del present conveni, el qual es concreta en els següents:

### **ACORDS**

#### **1. COMPROMISOS DE L'ENTITAT**

- 1.1. Dur a terme el programa d'activitats presentat en el "Projecte cultural per a la gent gran", que s'adjunta en annex 1, per tal de proporcionar una oferta cultural per a la gent gran, mitjançant la impartició de conferències



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

per part de professorat universitari o personal amb experiència i coneixements reconeguts.

El destí de la subvenció concedida no podrà alterar-se en cap cas per la part beneficiària.

- 1.2. L'entitat serà responsable de les actuacions derivades de l'incompliment de les normes que constitueixen l'ordenament jurídic, atès que realitza les activitats al seu risc i ventura.
- 1.3. Prèviament a la signatura d'aquest Conveni de col·laboració, l'entitat concertarà una pòlissa d'assegurances que cobreixi els riscos personals i materials, de la qual en lliurarà una còpia a l'Ajuntament.
- 1.4. Fer constar de manera visible en els materials de difusió i publicitat escrita, pàgina web o altres elements de difusió del Centre escolar la col·laboració que manté amb l'Ajuntament, sota la fórmula "**Amb el patrocini de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat**", reproduint amb fidelitat la imatge corporativa municipal vigent.

Un exemplar de cada material de difusió i publicitat, prèviament a la seva difusió, haurà de ser validat pel Departament d'Educació. El seu incompliment podrà donar lloc a l'anul·lació i reintegrament de la quantitat atorgada.

- 1.5. Mantenir un sistema comptable rigorós i al dia, que li permeti, en qualsevol moment de l'any, conèixer i rebre totes les dades de caràcter econòmic. En aquest sentit, col·laborarà en les actuacions de comprovació i informació que es puguin fer pels òrgans municipals competents, disposant de la documentació comptable que pugui ser exigida pels òrgans de fiscalització o facilitant-la per garantir-ne les facultats d'inspecció i control. Els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, inclosos els documents electrònics, hauran de conservar-se mentre puguin ser objecte de les actuacions de comprovació i control.
- 1.6. Cercar altres fonts de finançament, independents de l'ajut atorgat per l'Ajuntament, i que li permetin un creixement positiu, sense que això impliqui un canvi en les relacions amb l'Ajuntament i tampoc la pèrdua de la subvenció atorgada.
- 1.7. Declarar les subvencions rebudes de l'Ajuntament o d'altres administracions o ens públics en el darrer any.
- 1.8. Mantenir les relacions necessàries amb el personal municipal, per afavorir la coordinació i la millor realització dels objectius comuns.



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

- 1.9. Satisfer les quotes corresponents a les liquidacions practicades en concepte de drets d'autor referents a les activitats que pugessin estar afectades per la Llei de Propietat Intel·lectual.
- 1.10. Satisfer les quotes corresponents a les liquidacions practicades en concepte d'utilització d'equipaments i instal·lacions municipals, així com les originades pel l'ús del servei de so i llum, pel desenvolupament d'activitats no gratuïtes, d'acord amb l'Ordenança Municipal de Preus Públics.
- 1.11. Justificar l'aplicació dels fons rebuts segons la forma establerta a la clàusula quarta ("Justificació econòmica i tècnica de la subvenció rebuda") del present Conveni.
- 1.12. Reintegrar els fons en els supòsits d'incompliment dels requisits i obligacions establertes i, en tot cas, en els supòsits establerts a l'article 35 de la Llei General de Subvencions.

## 2. COMPROMISOS DE L'AJUNTAMENT

- 2.1. Atorgar un ajut econòmic de 4.000 euros, relativa a l'exercici 2016, amb càrrec a la partida 47.32600.48001 del pressupost en vigor, per al cofinançament de les següents activitats:

ACTIVITAT	IMPORT
Projecte cultural per a la gent gran	4.000 €

Pel que fa als anys 2017, 2018 i 2019, l'aportació municipal, restarà condicionada suspensivament a l'aprovació anual i expressada per l'òrgan competent de l'ajuntament i a l'efectiva consignació pressupostària de la despesa.

Realitzar el pagament de la quantitat convenida de forma anticipada, és a dir, abans de la realització de l'activitat i/o projecte. No obstant això, per procedir a aquest pagament anticipat, s'hauran d'haver justificat, amb caràcter previ, les quantitats atorgades al passat exercici, o bé, en cas de no haver-les justificat en la seva totalitat, haver efectuat el reintegrament de la quantitat que correspongués.

Aquesta subvenció és compatible amb qualsevol altra que es pugui establir fora del present conveni.



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

- 2.2. Facilitar l'ús dels equipaments i instal·lacions municipals d'acord amb les condicions establertes per a les entitats de la ciutat.
- 2.3. Facilitar, a través dels canals de difusió municipals oportuns, la difusió pública de les activitats ciutadanes dutes a terme per l'Entitat.

### **3. JUSTIFICACIÓ ECONÒMICA I TÈCNICA DE LA SUBVENCIÓ REBUDA**

- 3.1. Aquesta s'adequarà a l'establert a l'Ordenança General reguladora de la concessió de subvencions de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat.
- 3.2. Respecte la justificació tècnica, el Centre escolar presentarà la següent documentació, en suport magnètic o paper:
  - Memòria relativa a les activitats realitzades durant l'any, amb expressa menció dels resultats obtinguts, nivells de satisfacció, propostes de millora i nombre de participants.
  - Balanç econòmic (relació de les despeses efectuades i dels ingressos percebuts) anual del Centre escolar.
  - Exemplar del material de difusió i publicitat de l'activitat subvencionada.
- 3.3. Respecte la justificació econòmica, aquesta haurà de ser, com a mínim, igual a l'import atorgat a la sol·licitud presentada i pels conceptes assenyalats, prèviament, al pressupost desglossat del Projecte presentat.

En quant a la justificació econòmica, aquesta comprendrà:

- Certificació, expedida pel percepcor, conforme ha estat acomplerta la finalitat per a la qual es va atorgar la subvenció, conforme al projecte presentat. S'aportarà el balanç econòmic i els originals de les factures i rebuts.

Les factures hauran de complir els requeriments establerts en l'article 6 del Reial Decret 1496/2003, de 28 de novembre (BOE 29.11.2003), pel qual es regulen les obligacions de facturació, i que són els següents:

- a. Número de factura
- b. Data de la seva expedició



- c. Nom i cognoms, raó o denominació social completa, NIF i domicili, tant de l'emissor com del destinatari.
- d. Descripció de les operacions realitzades.
- e. Tipus impositiu aplicat.
- f. Quota tributària que, en el seu cas, es repercuteixi, que haurà de consignar-se per separat.
- g. Data en la que s'ha efectuat l'operació, sempre que sigui diferent a la d'expedició e la factura.
- h. En el seu cas, especificació dels preceptes corresponents de la Llei de l'IVA que determinen l'exempció o no subjecció a l'impost.

Excepcionalment, es podran presentar factures simpliques, l'import total dels quals no podrà superar l'establert a les bases de subvenció, tret d'aquells casos en què, per la naturalesa de l'activitat, quedi degudament justificat. Les factures simpliques hauran de complir amb les obligacions de facturació següents, exigides a la normativa legal vigent:

- a. Número i, en el seu cas, sèrie.
- b. Data d'expedició
- c. Número d'identificació fiscal, així com el nom i cognoms, raó o denominació si cal completa de l'empresa o persona obligada a la seva expedició.
- d. Tipus impositiu aplicat o l'expressió "IVA Inclòs".
- e. Contraprestació total.
- f. Especificació dels bens lliurats o serveis prestats.

Respecte la justificació de les despeses de personal, els rebuts de nòmina hauran de reunir els requisits establerts a l'Ordre Ministerial 21/12/94: nom, cognoms i NIF del treballador, categoria professional, número d'afiliació a la Seguretat Social, antiguitat, conceptes retributius, signatura del treballador i signatura i segell de l'empresa, etc.)

Els honoraris de professionals es justificaran amb les minuts corresponents, que hauran de contenir la retenció respecte de l'IRPF, així com la repercussió de l'IVA, si s'escau. En aquest cas, s'hauran d'acompanyar les corresponents declaracions a Hisenda relatives a la declaració i ingrés de les retencions d'IRPF.

- Declaració de les actuacions realitzades que han estat finançades amb la subvenció i el seu cost, amb el desglossament de cadascuna de les despeses en que han incorregut.
- Qualsevol altre documentació que a requeriment de l'Ajuntament s'estimi oportú per a la correcta fiscalització de la despesa.



- Totes les justificacions de despeses contindran una declaració de la persona beneficiària o de qui el representi, en la que es faci constar que l'IVA suportat i inclòs en els documents justificatius no ha estat objecte de deducció.
- 3.4. La documentació justificativa tècnica i econòmica esmentada amb anterioritat es lliurarà a l'Ajuntament abans de finalitzar el **mes d'abril** de l'any següent al subvencionat.

#### **4. PRINCIPIS ÈTICS I REGLES DE CONDUCTA**

De conformitat amb l'article 55.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, s'estableixen els principis ètics i les regles de conducta als quals han d'adequar l'activitat les persones beneficiàries de subvencions:

- a) El respecte de l'ordenament jurídic i el principi de legalitat.
- b) El respecte i la protecció dels drets fonamentals i les llibertats públiques i dels drets estatutaris.
- c) La transparència de les activitats finançades mitjançant aportacions econòmiques procedents de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat.
- d) El compromís de no incitar, per cap mitjà, a autoritats, càrrecs públics, o personal al servei de l'administració pública o dels seus ens dependents a infringir l'ordenament jurídic o les regles de comportament establertes pel codi de conducta.
- e) El compromís de no intentar exercir influència sobre autoritat, càrrec públic, o sobre personal al servei de l'administració pública o dels seus ens dependents, per obtenir una actuació en benefici propi o de tercer, respectant absolutament la seva actuació independent i no condicionada per conflictes d'interessos, per qualsevol incompatibilitat o per qualsevol causa que comporti el deure d'abstenció, i garant de la igualtat de tracte de totes les persones, evitant qualsevol mena de discriminació i arbitrarietat en la presa de decisions o en l'informe sobre assumptes públics en els que intervinguin per raó del càrrec o lloc de treball.
- f) L'ajustament de la gestió i l'aplicació dels recursos públics a la legalitat pressupostària i a les finalitats per a les quals s'han concebut i atorgats.
- g) El retiment de comptes i la responsabilitat per les actuacions pròpies.





- h) La utilització de la informació a què tenen accés en benefici de l'interès públic, sense obtenir cap avantatge propi ni aliè.
- i) El compromís general i directe per la qualitat de les activitats o serveis que presti i el compliment dels drets de les persones usuàries o destinatàries de les seves activitats.
- j) La bona fe.
- k) No oferir cap obsequi de valor, favor o servei a autoritat o càrrec públic, o personal al servei de l'administració pública o dels seus ens dependents, per raó del càrrec o que pugui comprometre l'execució de llurs funcions.
- l) No obtenir ni tractar d'obtenir la informació o influir en la presa de decisions de manera deshonest.
- m) El compromís de proporcionar informació actualitzada, fidel i no enganyosa en l'actuació comprovadora de la Intervenció i de mantenir-la actualitzada posteriorment.
- n) El compromís d'acceptar i complir les mesures adoptades en el cas d'incompliment de les obligacions legals establertes o pel codi de conducta.

L'incompliment dels principis ètics i regles de conducta establerts a l'apart primer d'aquesta clàusula, per part de les persones beneficiàries de subvencions, tindrà el següents efectes:

- 1.- Si el comportament contrari als principis ètics i regles de conducta constitueix, simultàniament, una infracció administrativa de les recollides als articles 52 i següent de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, es prendrà en consideració aquest comportament al moment de determinar la graduació de la sanció corresponent. Així mateix es procedirà a deixar constància a l'expedient i el publicarà mitjançant el Portal de la Transparència.
- 2.- Si el comportament contrari als principis ètics i regles de conducta no resultés constitutiu d'una infracció administrativa de les recollides als articles 52 i següent de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, es deixarà constància a l'expedient administratiu i es publicarà mitjançant el Portal de la Transparència.



## 5. COMPROMISOS MUTUS

- 5.1. Atès el caire global del present conveni, els compromisos concretats en aquests annexos tenen caire orientatiu i flexible. Podran ser objecte de modificacions i adaptacions en funció dels projectes i serveis que es determinin desenvolupar de mutu acord a partir de la comissió de seguiment que s'esmenta al punt 5.4, sense que l'aportació municipal depassi les quantitats globals establertes.
- 5.2. L'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat i l'Entitat es comprometen a complir totes les prescripcions de protecció de dades personals que segons la Llei Orgànica 15/1999 siguin d'aplicació, així com el Reglament de seguretat 994/1999, de dades de caràcter personal automatitzades.
- 5.3. L'entitat resta sotmesa a les responsabilitats i al règim sancionador que sobre infraccions administratives en matèria de subvencions estableix la Llei General Pressupostària.
- 5.4. Amb la finalitat d'aconseguir una col·laboració més fluïda i estreta que doni compliment als interessos d'ambdues parts, es crea una comissió mixta de seguiment d'aquest conveni, integrada per una presidenta i tres vocals.

Actuarà com a presidenta la regidora d'Educació, qui tindrà vot de qualitat en cas d'empat, i podrà delegar les seves funcions en la persona que estimi més convenient, en el cas que sigui necessari.

Com a vocals actuaran, un per part de l'Ajuntament i dos per part l'Entitat.

Seràn funcions d'aquesta comissió totes aquelles que assenyalin els termes d'aquest conveni, així com també qualsevol qüestió que se suscitï en la interpretació i/o execució del mateix.

La comissió de seguiment es reunirà, com a mínim, un cop a l'any. També podrà reunir-se sempre que ho demani la seva presidenta, o qualsevol de les parts representades.

- 5.5. El present conveni tindrà vigència des del dia de la seva signatura fins el 31 de desembre de 2019. L'eficàcia del mateix pels anys 2017, 2018 i 2019, però, restarà condicionada a l'existència de consignació pressupostària i es requerirà a l'entitat la presentació de la sol·licitud de pròrroga del conveni adjuntant el programa d'activitats a desenvolupar durant l'exercici corresponent, per a poder formalitzar mitjançant l'acte



AJUNTAMENT  
D'ESPLUGUES

d'aprovació l'atorgament de la quantia que s'hagi de transferir a l'entitat en aplicació del Pressupost General Municipal de cada exercici.

En cas d'incompliment de les condicions pactades, l'Ajuntament podrà dissoldre aquest conveni, comunicant-ho amb una antelació de trenta dies.

No obstant això, qualsevol de les parts podrà interrompre unilateralment la seva vigència, amb una antelació mínima de dos mesos respecte a la data de venciment de cada anualitat, si es produeixen modificacions en les circumstàncies que van donar lloc a la subscripció d'aquest document.

5.6. El règim jurídic del present conveni el conformen les següents disposicions normatives:

- ❖ Disposicions del propi conveni.
- ❖ Ordenança General reguladora de la concessió de subvencions de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat.
- ❖ Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, i les disposicions que resultin aplicables del seu reglament de desenvolupament.
- ❖ Normativa sobre subvencions establerta en el Decret 179/1995, de 13 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals de Catalunya.
- ❖ Resta de la normativa de dret administratiu, tant estatal com autonòmic.

### **CLÀUSULA ADDICIONAL**

El present conveni és independent del qualsevol conveni de col·laboració posterior que es pugui subscriure.

Les condicions i vigència d'aquest conveni no es veuran modificades per altres pactes sense procedir a les seves denúncies i renovació.

Ambdues parts es reiteren en els continguts anteriors, i en la normativa vigent que regula el règim de subvencions, signant aquest conveni per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data esmentats en l'encapçalament.

Pilar Díaz Romero

José Ramón García del Río

Alcaldessa  
Ajuntament d'Esplugues de Llobregat

President  
Aula d'Extensió Universitària  
per a la Gent Gran d'Esplugues

Certifico,

Pedro Carmona Pérez  
Secretari  
Ajuntament d'Esplugues de Llobregat